



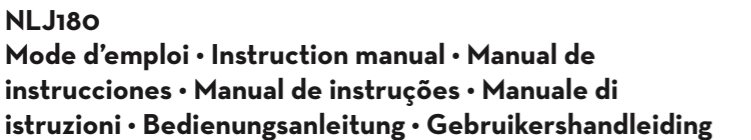
PLANETARIUM PROJECTOR



A

B

C



D

E

F



FRANÇAIS

INSTALLATION

ATTENTION : Les éléments d'emballage tels que les films plastiques, rubans adhésifs, étiquettes et rubans de fixation métalliques ne font pas partie de ce jouet et doivent être enlevés par raison de sécurité avant toute utilisation par un enfant.

Installation des piles (photo A)

- Ouvrez le couvercle à l'aide d'un tournevis.
- Installez 3 piles AA/LR6 --- (non incluses) en respectant la polarité indiquée.
- Remettez le couvercle en place et serrez la vis.



Projection des constellations

- Placez un dôme noir à l'emplacement au-dessus de l'ampoule et tournez-le dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre pour verrouiller (photos B & C).
- Tournez l'interrupteur sur « DISC PROJECTOR » (photo F).
- Réglez la netteté en tournant l'objectif et tournez le disque pour changer l'image projetée (photo E).

Projection d'images

- Insérez l'un des 3 disques dans la fente prévue (photo D).
- Tournez l'interrupteur sur « DISC PROJECTOR » (photo F).
- Réglez la netteté en tournant l'objectif et tournez le disque pour changer l'image projetée (photo E).

Ne pas recharger les piles non rechargeables. Retirer les accumulateurs de l'appareil avant de les recharger. Ne charger les accumulateurs que sous la surveillance d'un adulte. Ne pas mélanger différents types de piles ou accumulateurs, ou des piles et accumulateurs neufs et usagés. Les piles et accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Les piles et accumulateurs usagés doivent être enlevés de l'appareil. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Ne pas jeter les piles au feu. Retirer les piles en cas de non utilisation prolongée. Ce jeu doit être alimenté avec les piles spécifiques seulement. Les batteries ne doivent jamais être exposées à une source de chaleur excessive, par exemple la lumière du soleil ou un feu. N'utiliser que des piles de type identique ou équivalent à celles recommandées.

ATTENTION : D'importantes interférences électromagnétiques ou des décharges électrostatiques peuvent provoquer un mauvais fonctionnement ou une perte de données. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, enlevez puis remettez les piles.

Précautions d'emploi

- Garder une distance minimale autour de l'appareil pour une aération suffisante.
- Il convient de ne pas obstruer les ouvertures d'aération par des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc.
- Il convient de ne pas placer sur l'appareil des sources de flammes nues, telles que des bougies allumées.
- L'appareil est destiné à être utilisé sous un climat tempéré.
- Les piles doivent être jetées de façon conforme. Les déposer dans des bacs de collecte prévus afin de protéger l'environnement.
- L'appareil ne doit pas être exposé aux équipements ou éclaboussures. Aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit être placé sur l'appareil. A utiliser uniquement dans un local sec.
- ATTENTION!** Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Risque de suffocation en raison des petites pièces.
- ATTENTION!** Ne pas diriger la lumière vers votre visage ou celui d'une autre personne.

ENTRETIEN ET GARANTIE

Protéger l'appareil de l'humidité. S'il est mouillé, l'essuyer immédiatement. Ne pas le laisser en plein soleil, ne pas l'exposer à une source de chaleur. Ne pas le laisser tomber. Ne pas tenter de le démonter. Pour le nettoyer, utiliser un chiffon légèrement imbibé d'eau à l'exclusion de tout produit détergent.

Ce produit est couvert par notre garantie de deux ans.

Note : Veuillez garder ce mode d'emploi, il contient d'importantes informations.

Référence : NLJ180

Conçu et développé en Europe – Fabriqué en Chine

Pour vos demandes concernant un problème SAV ou une réclamation, écrivez à savcomfr@lexibook.com

Informations sur la protection de l'environnement
 Tout appareil électrique usé est une matière recyclable et ne devrait pas faire partie des ordures ménagères.
 Nous vous demandons de bien vouloir nous soutenir en contribuant activement au ménagement des ressources et à la protection de l'environnement en déposant cet appareil dans des sites de collecte (si existants).



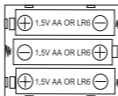
ENGLISH

SET UP

WARNING: All packaging materials, such as tape, plastic sheets, wire ties and tags are not part of this toy and should be discarded for your child's safety.

Battery installation (picture A)

- Open the cover with a screwdriver.
- Install 3 x AA / LR6 1.5V --- batteries (not included) observing the polarity indicated.
- Replace the cover and tighten the screw.



Projection of constellations

- Insert a black dome at the location above the bulb and turn it counter-clockwise to lock it (pictures B & C).
- Place the blue dome above if you want a softer projection (picture C).
- Turn the switch to the "DOME PROJECTOR" position (picture F).

Projection of images

- Insert one of the 3 discs into the discs slot (picture D).
- Turn the switch to "DISC PROJECTOR" (picture F).
- Adjust the sharpness by rotating the lens and turn the disc to change the projected image (picture E).

Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Exhausted batteries are to be removed from the product. The supply terminals are not to be short circuited. Do not throw batteries into a fire. Remove the batteries if you are not going to use the product for a long period of time. Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

WARNING: Malfunction or loss of memory may be caused by strong frequency interference or electrostatic discharge. Should any abnormal function occur, remove the batteries and insert them again.

Precautions of use

- Keep a minimum distance around the device for sufficient ventilation.
- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- The use of apparatus in moderate climates.
- Batteries should be disposed properly. Take them to the collection container in order to protect the environment.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the product. Dry location use only.
- WARNING!** Not suitable for children under 3 years. Choking Hazard – Small parts.
- WARNING!** Do not project the light towards your face or another person.

MAINTENANCE AND WARRANTY

Only use a soft, slightly damp cloth to clean the unit. Do not use detergent. Do not to expose the unit to direct sunlight or any other heat source. Do not immerse the unit in water. Do not dismantle or drop the unit. Do not try to twist or bend the unit. This product is covered by our 2-year warranty.

NOTE: Please keep this instruction manual, it contains important information.

WARNING! Not suitable for children under 3 years. Choking Hazard-Small parts.

Reference: NLJ180

Designed and developed in Europe – Made in China

United Kingdom & Ireland

For after-sales service, please contact us at savcomfr@lexibook.com

Environmental Protection:
 Unwanted electrical appliances can be recycled and should not be discarded along with regular household waste! Please actively support the conservation of resources and help protect the environment by returning this apparatus to a collection centre (if available).



ESPAÑOL

INSTALACIÓN

ADVERTENCIA: Todos los materiales de embalaje, tales como cintas, láminas de plástico, ataduras de alambre y etiquetas, no forman parte de este juguete y deben desecharse por la seguridad del niño.

Instalación de las pilas (imagen A)

- Abra la tapa con un destornillador.
- Instala 3 pilas --- tipo AA/LR6 de 1.5 V (no incluidas) observando la polaridad indicada.
- Vuevete a poner la tapa y a apretar el tornillo.



Proyección de constelaciones

- Coloca la cúpula negra encima de la bombilla y girala en sentido antihorario para asegurarla (imagen B & C).
- Coloca la cúpula azul si prefieres una proyección de un tono más suave (imagen C).
- Mueve el botón la posición «DOME PROJECTOR» (imagen F).

Proyección de imágenes

- Inserta uno de los tres discos en la ranura de discos (imagen D).
- Pon el botón en la posición «DISC PROJECTOR» (imagen F).
- Rota la lente para ajustar la nitidez y dale vueltas al disco para cambiar la imagen proyectada (imagen E).

No intente nunca recargar pilas no recargables. Para cargar las pilas recargables, antes retirelas del producto. Las pilas recargables deben recargarse siempre bajo la supervisión de un adulto. No mezcle pilas de distinto tipo, o pilas nuevas con pilas usadas. Utilice únicamente pilas del tipo recomendado o equivalentes. Colocar siempre las pilas en la posición correcta, de acuerdo con la polaridad indicada en el compartimento. Retire del producto las pilas gastadas. No permita que entren en contacto eléctrico los terminales de la alimentación. Si prevé que el producto no va a utilizarse durante un período largo de tiempo, retire las pilas. Cuando el sonido se hace débil o el producto no responde adecuadamente es señal de que debe sustituir las pilas. Deberá evitar exponer las baterías a temperaturas excesivamente elevadas tales como las generadas por la acción de los rayos del sol o de las llamas.

ADVERTENCIA! Las descargas electrostáticas o interferencias de una frecuencia suficientemente fuerte podrán provocar el funcionamiento anormal del aparato o la pérdida de los datos almacenados en su memoria. En caso de observarse algún funcionamiento anormal, bien retire y vuelva a instalar las pilas.

Precauciones de uso

- Guardar una distancia mínima alrededor del aparato, para que tenga una ventilación adecuada.
- La ventilación no debe quedar impedida debido a la obstrucción de las aberturas de ventilación por objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No es conveniente colocar sobre el aparato fuentes de llama viva, como velas encendidas.
- El aparato está predestinado a ser usado en clima templado.
- Las pilas gastadas se deben desechar correctamente. Entregue-las en un contenedor específico para recogida de pilas con el fin de proteger el medio ambiente.
- No exponga el producto a gotas o salpicado de agua y no coloque objetos llenos de líquidos encima de la unidad, como vasijas. Utilizar en lugares secos exclusivamente.
- ADVERTENCIA!** No apto para niños menores de 3 años. Peligro de atragantamiento – Piezas pequeñas.
- ADVERTENCIA!** No proyectes la luz hacia tu rostro o el de alguna otra persona.

MANTENIMIENTO Y GARANTÍA

Para limpiar el dispositivo, utilice únicamente un paño suave humedecido en agua. No utilice ningún producto detergente. No exponga el dispositivo a la acción directa de los rayos del sol ni a ninguna otra fuente de calor. No mojar el producto. No desmonte o deje caer el dispositivo.

Este producto tiene una garantía de 2 años.

NOTA: Conserve este manual de instrucciones ya que contiene información importante.

Referencia: NLJ180

Diseñado y desarrollado en Europa – Fabricado en China

España

Para servicio postventa, entre en contacto con nuestros equipos: savcomfr@lexibook.com

www.lexibook.com

Protección medioambiental
 Los aparatos eléctricos pueden ser reciclados y no deben ser desechados junto con la basura doméstica habitual. Apoye activamente el aprovechamiento racional de los recursos y ayude a proteger el medio ambiente enviando este producto a un centro de recolección para reciclar (en caso de estar disponible).



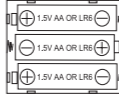
ITALIANO

OPERAZIONI PRELIMINARI

AVVERTENZA: tutti i materiali della confezione come il nastro adesivo, i fogli di plastica, i fili di metallo e le etichette, non sono parte del prodotto e devono essere rimossi per la sicurezza del bambino.

Installazione delle batterie (diagramma A)

- Aprire il coperchio con un cacciavite.
- Installare 3 batterie AA / LR6 1,5V --- (non incluse), osservando la polarità indicata.
- Rimettere a posto il coperchio e serrare la vite.



Proiezione di costellazioni

- Inserire una cupola nera sopra la lampadina e ruotarla in senso antiorario per bloccarla (diagramma B).
- Posizionare la cupola blu, se si vuole una proiezione più morbida (diagramma B & C).
- Portare l'interruttore sulla posizione con la scritta "DOME PROJECTOR" (diagramma F).

Proiezione di immagini

- Inserire uno dei 3 dischi nello slot per dischi (diagramma D).
- Ruotare l'interruttore su "DISC PROJECTOR" (figura F).
- Regolare la nitidezza ruotando l'obiettivo e ruotare il disco per cambiare l'immagine proiettata (diagramma E).

Le batterie ricaricabili devono essere tolte dal giocattolo prima di essere ricaricate; le batterie ricaricabili devono essere caricate unicamente con la supervisione di un adulto; non mischiare differenti tipi di batterie o batterie nuove e usate; utilizzare unicamente batterie del tipo raccomandato o equivalenti; inserire le batterie rispettando le polarità; rimuovere le batterie esaurite dal giocattolo; non cortocircuolare i terminali di alimentazione. Non buttare le batterie nel fuoco. Rimuovere le batterie se non si usa il gioco per molto tempo. Sostituire le batterie quando il suono diventa debole o il gioco non funziona. Non esporre le batterie a un calore eccessivo, ad esempio la luce del sole o un fuoco. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.

AVVERTENZA: Il cattivo funzionamento o la perdita di memoria può essere causato da una forte interferenza di frequenza o scariche elettrostatiche. In caso di qualsiasi funzionamento anormale, rimuovere le batterie e inserirle di nuovo.

Precauzioni per l'uso

- Mantenere una distanza minima intorno all'apparecchio per garantire un'adeguata ventilazione.
- Per garantire una corretta ventilazione, non ostruire le aperture di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Non posizionare sull'apparecchio fonti di fiamme libere, ad esempio candele accese.
- L'apparecchio deve essere usato in climi temperati.
- Smaltire le batterie in modo conforme. Portarle presso gli appositi punti di raccolta per salvaguardare l'ambiente.
- Non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi d'acqua. Non posizionare sull'apparecchio oggetti pieni di liquidi, ad esempio un vaso. Utilizzare solo in ambienti chiusi.
- Non esporre l'apparecchio a bambini di età inferiore ai 3 anni. Rischio di soffocamento – Presenza di pezzi piccoli.
- ATTENZIONE!** Articolo non adatto a bambini di età inferiore ai 3 anni. Rischio di soffocamento – Presenza di pezzi piccoli.
- ATTENZIONE!** Non proiettare la luce verso il proprio viso o quello di un'altra persona.

MANUTENZIONE E GARANZIA

Per pulire il prodotto, servirsi unicamente di un panno morbido leggermente inumidito con acqua, evitando qualsiasi prodotto detergente. Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole né ad altre sorgenti di calore. Non bagnare. Non smontare il prodotto e non lasciarlo cadere.

Questo prodotto è coperto dalla nostra garanzia di 2 anni.

NOTA: Conservare il manuale di istruzioni, contiene informazioni importanti.

Riferimento: NLJ180

Progettato e sviluppato in Europa – Fabricato in Cina

Per i servizi di assistenza post-vendita, contattate i nostri team:

www.lexibook.com

Protezione Ambientale
 Gli elettrodomestici da smaltire possono essere riciclati e non devono essere gettati con i rifiuti domestici! Sostenete attivamente la conservazione delle risorse e aiutate a proteggere l'ambiente riportando questo apparecchio ad un centro di raccolta (se disponibile).



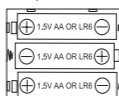
PORTUGUÊS

MONTAGEM

AVISO: Todos os materiais de empacotamento, como fita, películas de plástico, arames e etiquetas não fazem parte deste brinquedo e deverão ser eliminados para segurança da criança.

Instalação da pilha (figura A)

- Abra a tampa com uma chave de parafusos.
- Insira 3 pilhas AA / LR6 1,5V --- (não incluídas) respeitando a polaridade indicada.
- Volte a colocar a tampa e a apertar o parafuso.



Projeção de constelações

- Insira uma cúpula preta na posição por cima da lâmpada e gire no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para a bloquear (figura B & C).
- Coloque a cúpula azul se desejar uma projeção mais suave (figura C).
- Gire o interruptor para a posição "DOME PROJECTOR" (projeto de cúpula) (figura F).

Projeção de imagens

- Insira um dos 3 discos na ranhura de discos (figura D).
- Gire o interruptor para "DISC PROJECTOR" (projeto de discos) (figura F).
- Ajuste a nitidez rodando a lente e girando o disco para alterar a imagem projetada (figura E).

As pilhas recarregáveis deverão ser retiradas do brinquedo antes de serem recarregadas e só deverão ser recarregadas sob a supervisão de um adulto. Não misture diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas com pilhas usadas. Só deverá utilizar pilhas do mesmo tipo ou de um tipo equivalente às recomendadas. As pilhas deverão ser colocadas com a polaridade correcta. Deverá retirar as pilhas gastadas do produto. Não coloque os terminais em curto-circuito. Não atire as pilhas para o fogo. Retire as pilhas caso não utilize a unidade durante um longo período de tempo. Quando o som ficar fraco ou o produto não responder, pense em substituir as pilhas. As pilhas não deverão ser expostas a calor em excesso, como luz directa do sol, fogo ou algo parecido. As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.

AVISO: O mau funcionamento ou perda de memória podem ser causados por fortes interferências ou descargas electrostáticas. Caso ocorra algum funcionamento anormal, retire e volte a colocar as pilhas.

Precauções de uso

- Mantenha uma distância mínima em redor do aparelho, para uma ventilação suficiente.
- Convém que a ventilação não seja perturbada pela obstrução das aberturas de ventilação por objetos como jornais, toalhas, cortinas, etc.
- Convém que não coloque em cima do aparelho fontes de chamas se protecção, como velas acesas.
- O aparelho destina-se a ser utilizado num clima temperado.
- As pilhas devem ser eliminadas de modo adequado. Coloque-as em contentores de recolha previstos para este efeito, de modo a proteger o ambiente.
- O aparelho não deve ser exposto a gotas ou salpicos de água. Não coloque nenhum objeto cheio de líquido, como vasos, em cima do aparelho. Usar apenas em local seco.
- ATENÇÃO!** Não é adequado para crianças de idade inferior a 3 anos. Perigo de engasgamento – peças pequenas.
- ATENÇÃO!** Não projete a luz na direção do seu rosto ou do rosto de outra pessoa.

MANUTENÇÃO E GARANTIA

Para limpar o dispositivo, utilize apenas um pano suave humedificado na água. Não utilize nenhum produto detergente. Não exponha o dispositivo diretamente em frente de raios do sol ou nenhuma fonte de calor. Não molhe o dispositivo. Não desmonte ou deixe cair o dispositivo.

Este produto é abrangido pela nossa garantia de 2 anos.

NOTA: Por favor, guarde este manual de instruções, pois contém informações importantes.

Referência: NLJ180

Criado e desenvolvido na Europa – Fabricado na China

Para qualquer serviço pós-venda, por favor, contacte as nossas equipas:

www.lexibook.com

Proteção Ambiental
 Os aparelhos eléctricos indesejados podem ser reciclados e não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum! Por favor, suporte activamente a conservação de recursos e ajude a proteger o ambiente, devolvendo este aparelho num centro de recolha (se disponível).



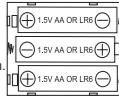
DEUTSCH

AUFSTELLEN

WARNING: Alle Verpackungsmaterialien, wie zum Beispiel Klebeband, Plastikfolie, Drahtbinder und Etiketten sind nicht Teil dieses Spielzeugs und sollten zur Sicherheit Ihres Kindes entsorgt werden.

Batterien einlegen (Abbildung A)

- Abdecken mithilfe eines Schraubendrehers öffnen.
- 3 x AA/LR6 1,5 V --- Batterien (nicht inbegriffen) unter Beachtung der angezeigten Polarität einlegen.
- Das Batteriefach wieder schließen und die Schraube anziehen.



Projektion der Sternbilder

- Setze eine schwarze Kuppel über die Glühlampe und drehe sie gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu fixieren (Abbildung B & C).
- Setze die blaue Kuppel auf, wenn dir eine weichere Projektion lieber ist (Abbildung C).
- Drehe den Schalter auf die Position „DOME PROJECTOR“ (Abbildung F).

Projektion von Bildern

- Schiebe eine der drei Scheiben in den Scheibenschlitz (Abbildung D).
- Stelle den Schalter auf „DISC PROJECTOR“ (Abbildung F).
- Stelle die Bildscharfe durch Drehen der Linse ein und drehe die Scheibe, um das projizierte Bild zu ändern (Abbildung E).

Nicht wieder aufladbare Batterien können nicht aufgeladen werden. Aufladbare Batterien müssen vor der Aufladung aus dem Spielzeug genommen werden. Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden. Unterschiedliche Batterietypen bzw. alte und neue Batterien dürfen nicht gemischt werden. Es dürfen nur solche Batterien verwendet werden, die gleichzeitig zum empfohlenen Batterietyp sind. Die Batterien müssen korrekt entsprechend der Polaritätsmarkierungen eingelegt werden. Leere Batterien müssen aus dem Spielzeug genommen werden. Die Anschlüsse dürfen nicht kurz geschlossen werden.

Batterien niemals ins Feuer werfen. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Spielzeug für längere Zeit nicht benutzen. Wenn der Sound schwächer wird oder das Spielzeug anfängt, nicht mehr direkt zu reagieren, deutet dieses ebenfalls darauf hin, dass es Zeit wird, neue Batterien einzusetzen. Die Batterien dürfen keinen übermäßigen Hitzequellen ausgesetzt werden, zum Beispiel Sonnenschein oder Feuer.

WARNING: Funktionsstörungen oder Speicherverlust können möglicherweise durch starke Frequenzstörungen oder elektrostatische Entladung verursacht werden. Sollte es zu unnormalen Funktionen kommen, entfernen Sie die Batterien und legen Sie die Batterien wieder ein.

Sicherheitsvorkehrungen

- Halten Sie um das Gerät herum einen Mindestabstand ein, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Die Luftzirkulation darf nicht durch Bedecken der Lüftungöffnungen durch solche Gegenstände wie Zeitschriften, Tischdecken, Vorhänge usw. behindert werden.
- Es dürfen keine offenen Flammen auf das Gerät gestellt werden, wie zum Beispiel brennende Kerzen.
- Das Gerät ist für den Gebrauch in einem moderaten Klima vorgesehen.
- Batterien müssen auf sichere Weise entsorgt werden. Entsorgen Sie Batterien in den hierfür vorgesehenen Sammelbehältern, um die Umwelt zu schützen.
- Das Gerät muss vor Wassertropfen oder Wasserspritzern geschützt werden. Es dürfen keine mit Wasser gefüllten Behälter, zum Beispiel eine Vase, auf das Gerät gestellt werden. Verwenden ausschließlich an einem trockenen Standort.
- ACHTUNG!** Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Erstickungsgefahr – Kleinteile.
- ACHTUNG!** Richte das Licht nicht auf dein Gesicht oder das einer anderen Person.

PFLEGE UND GARANTIE

Verwenden Sie zur Reinigung des Spielzeugs nur ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch und niemals Reinigungsmittel. Setzen Sie das Spielzeug nicht direkter Sonnenbestrahlung oder anderen Hitzequellen aus. Bringen Sie es auf keinen Fall mit Nässe in Berührung. Nehmen Sie es nicht auseinander und lassen Sie es nicht fallen.

2 Jahre Garantie.

HINWEIS: Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, da sie wichtige Informationen enthält.

Referenznummer: NLJ180

Design und Entwicklung in Europa -
 Hergestellt in China

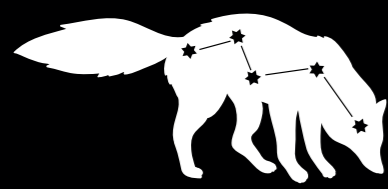
Deutschland & Österreich

Für den Kundendienst wenden Sie sich bitte an unsere Teams:
savcomfr@lexibook.com

Hinweise zum Umweltschutz:
 Alt-Elektrogeräte sind Wertstoffe, sie gehören daher nicht in den Hausmüll! Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag bei der Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den (falls vorhanden) eingerichteten Rücknahmestellen abzugeben.



CONSTELLATIONS



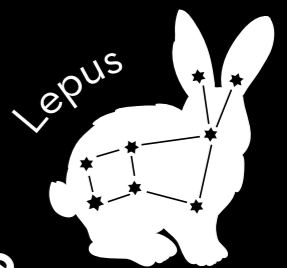
Vulpecula

Northern Hemisphere



Ursa Minor

Southern Hemisphere



Lepus

EN
Did you know?
A **constellation** is a group of stars that make an imaginary shape in the night sky. They may take the shape of an animal, a mythological creature, people, or an object such as a microscope, a compass, or a crown!

There are a total of 88 "official" constellations, 48 of which were recorded by the Greek astronomer Ptolemy around 150 AD! Can you recognize the lion (Leo), the horse (Pegasus), the dog (Canis Major) or the giraffe (Camelopardalis)?
Depending on where you live on Earth and the time of the year, different constellations can be observed. Many of them are unique to the northern or southern hemisphere. Can you tell which ones are visible in your backyard?

ES
¿Lo sabías?
Una **constelación** es un grupo de estrellas que forman una figura imaginaria en el firmamento de la noche. Puede tener la forma de un animal, una criatura mitológica, personas u objetos como un microscopio, un compás o una corona!
Hay un total de 88 constelaciones oficiales, 48 de las cuales fueron registradas por el astrónomo griego Ptolomeo alrededor del año 150 d.C. ¿Eres capaz de reconocer el león (Leo), el caballo (Pegasus), el perro (Canis Major) o la jirafa (Camelopardalis)?
Dependiendo de dónde vivas en la Tierra y de la época del año, se podrán observar unas constelaciones u otras. Muchas de ellas son únicas del hemisferio norte o del hemisferio sur. ¿Sabrías decir cuáles son visibles desde tu patio trasero?

FR
Le saviez-vous?
Une **constellation** est un groupe d'étoiles qui, reliées entre elles, présentent une forme imaginaire dans le ciel nocturne. Elles peuvent prendre la forme d'un animal, d'une créature mythologique, d'un personnage ou d'un objet tel qu'un microscope, un compas ou une couronne!

On dénombre 88 constellations, dont 48 ont été enregistrées par l'astronome grec Ptolémée vers 150 après J.C. ! Pourras-tu reconnaître le lion (Leo), le cheval (Pegasus), le chien (Canis Major) ou la girafe (Camelopardalis) ?
Selon l'endroit sur Terre et le moment de l'année, différentes constellations sont observables. Beaucoup d'entre elles sont uniques à l'hémisphère nord ou sud. Pourras-tu lister celles visibles depuis ta fenêtre ?

IT
Lo sapevate?
Una **costellazione** è un gruppo di stelle che crea una forma immaginaria nel cielo notturno. Può assumere la forma di un animale, di una creatura mitologica, di persone o di un oggetto, come per esempio un microscopio, una bussola o una corona!
Ci sono un totale di 88 costellazioni "ufficiali", 48 delle quali sono state registrate dall'astronomo greco Tolomeo intorno al 150 dC! Riuscite a riconoscere il leone (Leo), il cavallo (Pegasus), il cane (Canis Major) o la giraffa (Camelopardalis)?
A seconda di dove vivete sulla Terra e del periodo dell'anno, si possono osservare diverse costellazioni. Molte di queste sono uniche per l'emisfero settentrionale o meridionale. Potete dire quali sono visibili dal vostro cortile?

DE
Wusstest du?
Eine **Sternbild** ist eine Gruppe von Sternen, die eine imaginäre Form am Nachthimmel bildet. Sie können die Form von Tieren, mythologischen Wesen, Menschen oder eines Gegenstands, wie zum Beispiel ein Mikroskop, ein Kompass oder eine Krone, haben!

Es gibt insgesamt 88 „offizielle“ Sternbilder, von denen 48 um 150 n. Chr. von Ptolemäus registriert wurden! Kannst du den Löwen (Leo), das Pferd (Pegasus), den Hund (Canis Major) oder die Giraffe (Camelopardalis) erkennen?
Abhängig davon, wo du auf der Erde lebst und welche Jahreszeit es ist, können verschiedene Sternbilder beobachtet werden. Viele von ihnen sind entweder nur in der nördlichen oder südlichen Hemisphäre zu sehen. Weißt du, welche von deinem Garten aus sichtbar sind?

PT
Você sabia?
Uma **constelação** é um grupo de estrelas que forma um contorno imaginário no céu noturno. Podem ter a forma de um animal, de uma criatura mitológica, de pessoas ou de um objeto como um microscópio, uma bússola ou uma coroa!
Existe no total 88 constelações "oficiais", 48 das quais foram registradas pelo astrónomo grego Ptolomeu em cerca de 150 AC! Conseguir identificar o leão (Leo), o cavalo (Pegasus), e o cão (Canis Major) ou a girafa (Camelopardalis)?
Podrás observar diferentes constelações dependendo do sítio onde vives na Terra e da época do ano. Muitas delas são específicas do hemisfério norte ou do sul. Sabe quais as que são visíveis do seu quintal?

NL
Wist je dat?
Een **sterrenbeeld** is een groep sterren die een denkbeeldige vorm maken aan de nachtelijke hemel. Ze kunnen de vorm aannemen van een dier, een mythologisch wezen, mensen of een object zoals een microscop, een kompas of een kroon!
Er zijn in totaal 88 "officiële" sterrenbeelden, waarvan er 48 werden geregistreerd door de Griekse astronoom Ptolemaeus rond 150 na Christus! Herken je de leeuw (Leo), het paard (Pegasus), de hond (Canis Major) of de giraffe (Camelopardalis)?
Afhankelijk van waar je woont en de tijd van het jaar, zijn er verschillende sterrenbeelden te zien. Veel van de sterrenbeelden zijn uniek op het noordelijk of zuidelijk halfrond. Kun je zien welke zichtbaar zijn in je achtertuin?